

CAO inzake ervaringsbarema

CCT relative aux barèmes basés sur l'expérience

HOOFDSTUK I - Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel ressorteren. Met bediende en werknemer wordt bedoeld zowel de mannelijke als de vrouwelijke bediende.

CHAPITRE I - Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole. Par employé et travailleur est entendu l'employé du sexe masculin ou féminin.

Hoofdstuk II – Verloningssysteem

Chapitre II – Système de rémunération

Sectie I - Ervaringsbarema

Section I - Barème d'expérience

Art. 2 - §1. De minimum maandlonen van toepassing op de in artikel 1 bedoelde personeelsleden, worden op 1 januari 2009 vastgesteld volgens het bij deze CAO opgenomen ervaringsbarema (cfr. bijlagen 1 en 2)

Art. 2 - §1. Les rémunérations mensuelles minimum applicables aux membres du personnel visés à l'article 1^{er} sont fixées au 1^{er} janvier 2009 selon le barème d'expérience repris dans la présente convention (cfr. annexes 1 et 2).

Dit ervaringsbarema bepaalt de minimumlonen in elke categorie volgens de ervaring die de werknemer heeft.

Ce barème d'expérience détermine les rémunérations minimum dans chaque catégorie en fonction de l'expérience du travailleur.

§2. De lonen worden 13 of 14 maal per jaar betaald.

§2. Les rémunérations mensuelles sont payables 13 ou 14 fois par an.

De bedienden die slechts een gedeelte van het jaar in een maatschappij hebben gewerkt, krijgen bovenop de betaalde maandwedde een extra-toelage in verhouding tot het aantal maanden dienst in de loop van het jaar en in verhouding tot de periodiciteit van de betalingen.

Les employés qui n'ont travaillé qu'une partie de l'année dans une société, reçoivent une gratification en supplément du salaire payé proportionnelle au nombre de mois de service travaillés dans le courant de cette année et proportionnelle à la périodicité des paiements.

Sectie II - Aanvangslonen

Section II - Rémunérations de départ

Art. 3 - §1 - De aanvangslonen zijn de lonen die in het ervaringsbarema worden voorzien voor 0 ervaringsjaren.

Art. 3 - §1^{er} - Les rémunérations de départ sont les rémunérations prévues dans le barème d'expérience pour 0 année d'expérience.

§2 - Het aanvangsloon van de houder van een diploma voor een voltooide opleiding van het niveau "bachelor" wordt vastgesteld op niveau 3 van het ervaringsbarema.

§2 - La rémunération de départ pour le titulaire d'un diplôme pour une formation réussie de niveau « bachelor » est fixée au niveau 3 du barème d'expérience.

Indien het behaalde bachelordiploma een theoretisch langere studieperiode dan 3 jaar betreft, wordt daar eveneens mee rekening gehouden, en wel zo dat elk bijkomend afgewerkt opleidingsjaar recht geeft op een bijkomend ervaringsjaar, met een maximum van 5 jaar.

Lorsque le diplôme obtenu de niveau « bachelor » requiert une durée théorique d'étude supérieure à 3 ans, il est alors tenu compte de cette durée normale d'étude, chaque année de formation complémentaire achevée donne droit à une année d'expérience supplémentaire avec un maximum de 5 années.

Indien de werknemer niet over een dergelijke “bachelor” opleiding beschikt, is het ervaringsniveau 0 van toepassing.

§3 - Het aanvangsloon van de houder van een diploma voor een voltooide opleiding van het niveau “master “ wordt vastgesteld op niveau 4 van het ervaringsbarema.

Indien de werknemer niet over een dergelijke “master” opleiding beschikt, wordt eventueel niveau 3 toegepast als de voltooide opleiding van het niveau “bachelor” is, zoniet is het ervaringsniveau 0 van toepassing.

Indien het behaalde masterdiploma een theoretisch langere studieperiode dan 4 jaar betreft, wordt daar eveneens mee rekening gehouden, en wel zo dat elk bijkomend afgewerkt opleidingsjaar recht geeft op een bijkomend ervaringsjaar, met een maximum van 7 jaar.

§4 – Voor werknemers die geen houder zijn van een bachelor- of mastergetuigschrift, wordt relevante beroepsopleiding waarvoor een diploma en/of een getuigschrift bekomen werd, in aanmerking genomen voor de aanrekening van 3 ervaringsjaren.

§5 – Voor werknemers die reeds houder zijn van een relevant diploma of getuigschrift, wordt een bijkomende relevante beroepsopleiding waarvoor een diploma en/of een getuigschrift bekomen werd, in aanmerking genomen voor de aanrekening van één bijkomend ervaringsjaar.

§6 - In geval een werknemer bij de aanwerving al over ervaring beschikt, wordt deze volgens de bepalingen van artikel 5 §2 in aanmerking genomen.

§7 - Voor de aanrekening van ervaringsjaren is geen cumul mogelijk tussen studieperiodes en andere ervaringsperiodes (“1 maand is 1 maand”).

§8. Bij de aanvang van de tewerkstelling is de werkgever ertoe verplicht aan de bediende schriftelijk de ervaringsstap mee te delen, welke met de tussen partijen overeengekomen loonvoorwaarden overeenstemt. Deze verplichting geldt ook bij iedere wijziging.

Si le travailleur n’atteint pas un tel niveau de formation « bachelor », le niveau d’expérience 0 est d’application.

§3 - La rémunération de départ pour le titulaire d’un diplôme pour une formation réussie de niveau «master »est fixée au niveau 4 du barème d’expérience.

Si le travailleur n’atteint pas un tel niveau de formation « master », le niveau d’expérience 3 est éventuellement d’application, si la formation réussie est du niveau « bachelor ». Sinon, le niveau d’expérience 0 est d’application.

Lorsque le diplôme obtenu de niveau « master » requiert une durée théorique d’étude supérieure à 4 ans, il est alors tenu compte de cette durée normale d’étude, chaque année de formation complémentaire achevée donne droit à une année d’expérience supplémentaire avec un maximum de 7 années.

§4 – Pour les travailleurs qui ne sont pas détenteurs d’un diplôme/certificat de Bachelier ou de Master, la formation professionnelle pertinente qui a aboutie à l’octroi d’un diplôme ou certificat est prise en considération pour 3 années d’expérience.

§5 – Pour les travailleurs qui sont déjà détenteurs d’un diplôme/certificat pertinent, une formation professionnelle pertinente additionnelle qui a aboutie à l’octroi d’un diplôme ou certificat, est prise en considération comme une (1) année d’expérience supplémentaire.

§6 - Si le travailleur a déjà acquis de l’expérience au moment de son recrutement, celle-ci est prise en considération selon les dispositions visées à l’article 5 §2.

§7 – Pour l’acquisition des années d’expérience, aucun cumul n’est possible entre les périodes d’étude et d’autres périodes d’expérience (« 1 mois est 1 mois »).

§8. Dès le commencement de l’emploi, l’employeur est tenu de communiquer par écrit à l’employé l’expérience qui correspond aux conditions salariales convenues entre les parties. Cette obligation est également d’application lors de tout changement.

Sectie III - De evolutie van de lonen in functie van de ervaring

Art. 4 – Vanaf het aanvangsloon verhogen de minimum maandlonen naar gelang de ervaring van de werknemer toeneemt, en volgens het schema dat in het ervaringsbarema is bepaald.

Art. 5 §1 - Onder ervaring wordt verstaan: de uitoefening van de beroepsactiviteit bij de werkgever waar hij werd aangeworven.

Voor de toekenning van ervaringsjaren wordt geen onderscheid gemaakt tussen voltijdse of deeltijdse prestaties.

Voor de toekenning van ervaringsjaren of met ervaring gelijkgestelde jaren wordt geen onderscheid gemaakt tussen België en het buitenland.

§2 – Wordt met ervaring, zoals bedoeld in §1, gelijkgesteld :

- a) iedere beroepservaring met gelijkgestelde periode volgens §3 verworven in andere ondernemingen, vallend onder de paritaire comités n° 211, 117, 207 en 116
- b) iedere relevante beroepservaring verworven buiten de ondernemingen bedoeld onder a), als loontrekkende, als zelfstandige, als vrijwilliger of als statutair ambtenaar.

§3 – Volgende schorsingen van de arbeidsovereenkomst bij de werkgever welke gepaard gaan met een vervangingsinkomen, worden gelijkgesteld met beroepservaring zoals bedoeld in §1:

- a) de periodes van schorsing wegens arbeidsongeval en beroepsziekte, thematische verloven, profylactisch verlof of zwangerschapsverlof, zoals bedoeld in de wetgeving terzake
- b) de aansluitende periodes van voltijdse schorsing wegens dezelfde ziekte of ongeval met een maximum van 3 jaar
- c) de periodes van voltijdse schorsing wegens tijdskrediet buiten thematische redenen zoals bedoeld in de wetgeving terzake, met een maximum gelijk aan de periode waarvoor de uitkering wordt uitbetaald.

Section III – Evolution des rémunérations selon l'expérience

Art. 4 - Partant de la rémunération de départ, les rémunérations mensuelles minimum augmentent dans la mesure où l'expérience du travailleur s'accroît, selon le schéma précisé dans le barème d'expérience.

Art. 5 §1 - Par expérience, on entend l'exercice de l'activité professionnelle chez l'employeur chez qui le travailleur a été engagé.

Aucune distinction n'est établie entre les prestations à temps plein ou à temps partiel pour l'octroi des années d'expérience.

Pour l'attribution d'années d'expérience ou des périodes assimilées à de l'expérience, il n'est fait aucune distinction entre la Belgique et un autre Etat.

§2 – Est assimilée à l'expérience telle que visée au §1^{er} :

- a) chaque expérience professionnelle et la période assimilée selon §3 acquise dans d'autres entreprises ressortissant à la Commission paritaire n° 211, 117, 207 et 116
- b) chaque expérience professionnelle pertinente acquise en dehors des entreprises visées sous a), comme salarié, indépendant, volontaire ou fonctionnaire sous statut.

§3 – Sont assimilées à l'expérience professionnelle telle que visée au § 1^{er}, les suspensions suivantes du contrat de travail chez l'employeur assorties d'un revenu de remplacement :

- a) les périodes de suspension pour, accident de travail et maladie professionnelle, congés thématiques, grossesse ou congé profylactique telles que visées dans la réglementation en la matière
- b) les périodes ininterrompues de suspension complète pour la même maladie ou le même accident avec un maximum de 3 ans
- c) les périodes de suspension complète pour crédits-temps pour des raisons autres que thématiques tels que visés dans la réglementation en la matière, avec un maximum égal à la période couverte par son allocation sociale.

§4 – De periodes van uitkeringsgerechtigde werkloosheid en de wachtperiode als schoolverlater worden gelijkgesteld met beroepservaring met een maximum van 3 jaar globaliseerd.

§5 – De periode als dienstplichtige wordt gelijkgesteld met beroepservaring.

§6 – Beroepservaring en gelijkgestelde periodes kunnen geen aanleiding geven tot dubbeltelling (“1 maand is 1 maand”)

Art. 6 – De toekenning van de loonsverhogingen volgens het ervaringsbarema is afhankelijk van het feit dat de beroepservaring met twaalf maanden toegenomen is sedert de aanwerving of in voorkomend geval, sinds de laatste loonsverhoging ingevolge de ervaringstoename.

Sectie IV – Barema aanpassingen

Art. 7. §1 Op 1 januari 2009 worden de sectorale minima loonschalen verhoogd met 0,0717 %. Het resultaat wordt verhoogd met 12,35 euro (13 betalingen per jaar). Bijgevolg worden de barema's toepasselijk op 1 januari 2009 deze vermeld in bijlage 1 en 2.

§ 2. Op 1 januari 2010 worden de sectorale minima loonschalen verhoogd met 0,1972 %. Het resultaat wordt verhoogd met 12,35 euro (13 betalingen per jaar).

§ 3. Voor de bedienden geklasseerd in de categorieën, maar boven barema betaald: de sectorale verhoging wordt berekend op het baremagedeelte van hun wedde, voor alle conventionele categorieën en ervaringsstappen.

§4 – Les périodes de chômage complet indemnisé et de stage d'attente sont assimilées à l'expérience professionnelle avec un maximum de 3 ans globalisés.

§5 – La période de service militaire est assimilée à l'expérience professionnelle.

§6 – L'expérience professionnelle, et les période d'assimilation ne peuvent pas donner lieu à une double comptabilisation (« 1 mois est 1 mois »).

Art. 6 – L'octroi d'augmentations salariales en application du barème d'expérience dépend de l'accroissement de l'expérience professionnelle de douze mois depuis le recrutement ou, le cas échéant, depuis la dernière augmentation salariale résultant d'un accroissement de l'expérience.

Section IV – Adaptations des barèmes

Art. 7. §1 – . Le 1er janvier 2009, les barèmes minima sectoriels seront augmentés de 0,0717 % Le produit est augmenté de 12,35 euro (13 paiements par an). De ce fait, les barèmes applicables au 1^{er} janvier 2009 sont ceux mentionnés en annexes 1 et 2.

§ 2. Le 1er janvier 2010, les barèmes minima sectoriels seront augmentés de 0,1972 %. Le produit est augmenté de 12,35 euro (13 paiements par an).

§ 3. Pour les employés classés en catégorie et rémunérés au-delà du barème : l'augmentation sectorielle est calculée sur la partie barémique de leurs rémunérations, pour toutes les catégories conventionnelles et étapes d'expérience..

§ 4. De partijen bevelen de directies van de ondernemingen aan om de bepalingen en de geest van deze CAO om te zetten, voor wat betreft de relevante artikels inzake koopkracht in de CAO Bedienden, naar de werknemers met een kader-functie, met name het toekennen van een minimale koopkrachtverhoging, rekening houdend met de specifieke vereisten van deze functies en de bestaande systemen, en zonder afbreuk te doen aan de bestaande afspraken betreffende deze categorie op ondernemingsniveau

Tevens wordt bij de ondernemingen aangedrongen om in de interne vertaling van het verloningsbeleid voor kaderleden op ondernemingsniveau, bijzondere aandacht te besteden aan het bewaken van een minimale afstand tussen het kadersalaris en de hoogste onderliggende baremieke schaal van toepassing op de bedienden.

Art 8. Datum van de jaarlijkse verhoging

- Voor de bedienden in dienst getreden tussen 1 april en 30 september, wordt de verhoging wegens overschrijding van de ervaring in de categorie toegekend op de hiertussen vallende 1ste juli.

- Voor de bedienden in dienstgetreden tussen 1 oktober en 31 maart, wordt de verhoging wegens overschrijding van de ervaring in de categorie, toegekend op de ertussen vallende 1ste januari.

Art. 9. Vervanging in hogere functie

Aan "baremabedienden" die tijdelijk, op volwaardige wijze een andere "baremabediende" in hogere functie vervangen gedurende een ononderbroken periode van minimum 6 weken, wordt een loontoeslag van 8 % betaald, gedurende deze zelfde periode, zonder dat dit mag leiden tot een hoger loon dan dit van de vervangen persoon, bij gelijke ervaring

§ 4. Les parties recommandent aux directions des entreprises de transposer les dispositions et l'esprit de la présente convention collective de travail concernant les articles en matière de pouvoir d'achat de la convention collective de travail employés vers les travailleurs occupant une fonction cadre, prenant en considération les exigences spécifiques à ces emplois et des systèmes existants, et sans renoncer aux accords existant pour cette catégorie au niveau de l'entreprise.

En outre, on insiste auprès des entreprises de prêter une attention particulière lors de la transposition interne de la politique salariale pour les cadres au niveau de l'entreprise, à veiller sur l'écart minimal entre la rémunération de cadre et l'échelle barémique sous-jacente la plus haute, applicable aux employés.

Article 8. Date des augmentations annuelles

- Pour les employés entré en service entre le 1er avril et le 30 septembre, l'augmentation de progression d'expérience dans la catégorie sera accordée le 1er juillet de l'année en cours.

- Pour les employés entré en service entre le 1er octobre et le 31 mars de l'année suivante, l'augmentation de progression d'expérience dans la catégorie sera accordée le 1er janvier de celle-ci.

Article 9. Remplacement dans une fonction supérieure

Aux employés "barémiques" qui, temporairement, remplacent parfaitement un autre employé "barémique" dans une fonction supérieure pendant une période ininterrompue d'au moins 6 semaines, il sera accordé, pendant la même période, un complément de rémunération de 8 % sans que ceci puisse mener à une rémunération supérieure à celle de la personne remplacée, à expérience égale.

Sectie V - Overgangsbepalingen

Art. 10. §1. Voor de werknemers van alle categorieën in dienst op het ogenblik van de ondertekening van deze CAO is het aantal jaren beroepservaring, uitgedrukt in volledige jaren, dat voor hen voor het verleden in aanmerking komt, gelijk aan het aantal jaren dat in het ervaringsbarema overeenstemt met het bedrag van het baremieke loon dat op hen van toepassing zou geweest zijn op 1 januari 2009 indien de vroegere sectorale regeling inzake leeftijdbarema's was voortgezet zonder onderbreking.

§ 2. De daaropvolgende baremieke verhogingen worden toegekend 12 maanden na de vorige baremieke verhoging.

§3. De invoering van de nieuwe weddeschaal kan niet leiden tot een vermindering van de effectieve wedde van de werknemer, in dienst op het ogenblik van de inwerkingtreding van de weddeschaal.

Hoofdstuk III – Duurtijd

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Bijlage 1 : Ervaringsbarema 13x

Bijlage 2 : Ervaringsbarema 14x

Section V – Dispositions transitoires

Art. 10. §1. Pour les travailleurs de toutes les catégories en service au moment de la signature de cette cct, le nombre d'année d'expérience professionnelle est exprimé en année complète, pour eux les années passées seront prises en considération, égal aux nombres d'années d'expériences barémiques avec le montant du salaire barémique qui pour eux était d'application au 1er janvier 2009 si les précédentes réglementation sectorielle relative au barèmes selon l'âge, avaient avancé sans interruption.

§ 2. Les augmentations barémiques suivantes seront attribuées 12 mois après la dernière augmentation barémique

§3. Le lancement de la nouvelle échelle salariale ne peut pas mener à une diminution du salaire effectif du travailleur, en service au moment de l'entrée en vigueur de l'échelle salariale

Chapitre III – Durée

Art. 11. La présente convention collective de travail produit ses effets au 1er janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Annexe 1: Barèmes d'expérience 13x

Annexe 2: Barèmes d'expérience 14x

**BAREMA'S VOOR DE BEDIENDEN
van toepassing vanaf 1 januari 2009**

en geldig voor de schijf:

			108,26		110,42		112,64				
BETAALBAAR 13 KEER PER JAAR											
ERVARING	CAT. 1		CAT. 2		CAT. 3		CAT. 4A		CAT. 4B		CAT. 4B+5%
0	2.196,95	0	2.240,04								
1	2.203,95	1	2.247,05								
2	2.211,01	2	2.254,08	2	2.360,65						
3	2.218,11	3	2.261,12	3	2.367,72	3	2.478,41	3	2.658,04	3	2.790,94
4	2.250,59	4	2.298,21	4	2.411,03	4	2.527,45	4	2.712,06	4	2.847,66
5	2.283,10	5	2.334,42	5	2.453,98	5	2.577,25	5	2.767,22	5	2.905,58
6	2.317,03	6	2.371,31	6	2.497,61	6	2.627,00	6	2.823,19	6	2.964,35
7	2.348,31	7	2.407,62	7	2.540,73	7	2.676,77	7	2.879,54	7	3.023,52
8	2.380,87	8	2.444,28	8	2.584,41	8	2.727,07	8	2.937,60	8	3.084,48
9	2.413,27	9	2.481,12	9	2.628,37	9	2.777,51	9	2.996,29	9	3.146,10
10	2.445,18	10	2.517,64	10	2.672,65	10	2.829,79	10	3.055,57	10	3.208,35
11	2.477,90	11	2.554,52	11	2.716,44	11	2.882,04	11	3.114,56	11	3.270,29
12	2.510,57	12	2.591,82	12	2.760,74	12	2.935,60	12	3.173,34	12	3.332,01
13	2.542,96	13	2.628,60	13	2.806,46	13	2.989,19	13	3.232,37	13	3.393,99
14	2.575,64	14	2.666,05	14	2.852,16	14	3.043,87	14	3.291,33	14	3.455,90
15	2.608,34	15	2.703,40	15	2.898,75	15	3.097,96	15	3.350,30	15	3.517,82
16	2.641,00	16	2.713,07	16	2.946,26	16	3.152,54	16	3.409,73	16	3.580,22
17	2.673,68	17	2.723,60	17	2.990,64	17	3.206,65	17	3.468,56	17	3.641,99
18		18	2.733,38	18	3.023,88	18	3.260,95	18	3.527,01	18	3.703,36
19		19	2.743,65	19	3.053,88	19	3.315,32	19	3.586,24	19	3.765,55
20		20	2.754,13	20	3.084,65	20	3.352,92	20	3.627,69	20	3.809,07
21		21	2.765,08	21	3.115,23	21	3.389,27	21	3.669,20	21	3.852,66
22		22	2.776,04	22	3.145,67	22	3.426,02	22	3.710,77	22	3.896,31
23		23	2.786,66	23	3.175,92	23	3.463,03	23	3.751,95	23	3.939,55
24		24	2.797,48	24	3.206,38	24	3.500,02	24	3.793,38	24	3.983,05
25		25	2.839,14	25	3.237,13	25	3.536,63	25	3.835,34	25	4.027,11
26		26	2.881,29	26	3.267,37	26	3.573,69	26	3.876,48	26	4.070,30
27		27	2.892,36	27	3.297,79	27	3.610,83	27	3.917,66	27	4.113,54
28		28	2.904,45	28	3.328,46	28	3.647,49	28	3.959,74	28	4.157,73
29		29	2.915,52	29	3.358,86	29	3.684,32	29	4.000,67	29	4.200,70
30		30	2.927,45	30	3.388,99	30	3.715,58	30	4.036,71	30	4.238,55
31		31	2.939,48	31	3.410,92	31	3.747,80	31	4.072,50	31	4.276,13
32		32	2.951,70	32	3.432,53	32	3.778,09	32	4.108,40	32	4.313,82
33		33	2.963,94	33	3.454,24	33	3.809,65	33	4.144,55	33	4.351,78
34		34	2.975,95	34	3.476,05	34	3.841,01	34	4.180,22	34	4.389,23
35		35	2.988,00	35	3.497,42	35	3.865,27	35	4.206,90	35	4.417,25
36		36	3.000,00	36	3.518,62	36	3.889,51	36	4.233,16	36	4.444,82
37		37	3.012,04	37	3.539,86	37	3.913,85	37	4.259,89	37	4.472,88
38		38	3.024,05	38	3.561,06	38	3.938,07	38	4.286,30	38	4.500,62
39		39	3.036,07	39	3.582,32	39	3.962,28	39	4.312,93	39	4.528,58

BAREMA'S VOOR DE BEDIENDEN
van toepassing vanaf 1 januari 2009
en geldig voor de schijf:

			108,26		110,42		112,64				
BETAALBAAR 14 KEER PER JAAR											
ERVARING	CAT. 1		CAT. 2		CAT. 3		CAT. 4A		CAT. 4B		CAT. 4B+5%
0	2.040,03	0	2.080,04								
1	2.046,53	1	2.086,55								
2	2.053,08	2	2.093,07	2	2.192,03						
3	2.059,67	3	2.099,61	3	2.198,60	3	2.301,38	3	2.468,18	3	2.591,59
4	2.089,83	4	2.134,05	4	2.238,81	4	2.346,92	4	2.518,34	4	2.644,26
5	2.120,02	5	2.167,68	5	2.278,70	5	2.393,16	5	2.569,56	5	2.698,04
6	2.151,53	6	2.201,93	6	2.319,21	6	2.439,36	6	2.621,53	6	2.752,61
7	2.180,57	7	2.235,65	7	2.359,25	7	2.485,57	7	2.673,86	7	2.807,55
8	2.210,81	8	2.269,69	8	2.399,81	8	2.532,28	8	2.727,77	8	2.864,16
9	2.240,89	9	2.303,90	9	2.440,63	9	2.579,12	9	2.782,27	9	2.921,38
10	2.270,52	10	2.337,81	10	2.481,75	10	2.627,66	10	2.837,32	10	2.979,19
11	2.300,91	11	2.372,05	11	2.522,41	11	2.676,18	11	2.892,09	11	3.036,69
12	2.331,24	12	2.406,69	12	2.563,54	12	2.725,91	12	2.946,67	12	3.094,00
13	2.361,32	13	2.440,84	13	2.606,00	13	2.775,68	13	3.001,49	13	3.151,56
14	2.391,67	14	2.475,62	14	2.648,43	14	2.826,45	14	3.056,24	14	3.209,05
15	2.422,03	15	2.510,30	15	2.691,70	15	2.876,68	15	3.110,99	15	3.266,54
16	2.452,36	16	2.519,28	16	2.735,81	16	2.927,36	16	3.166,18	16	3.324,49
17	2.482,70	17	2.529,06	17	2.777,02	17	2.977,60	17	3.220,81	17	3.381,85
18		18	2.538,14	18	2.807,89	18	3.028,03	18	3.275,08	18	3.438,83
19		19	2.547,68	19	2.835,75	19	3.078,51	19	3.330,08	19	3.496,58
20		20	2.557,41	20	2.864,32	20	3.113,43	20	3.368,57	20	3.537,00
21		21	2.567,57	21	2.892,71	21	3.147,18	21	3.407,11	21	3.577,47
22		22	2.577,75	22	2.920,98	22	3.181,30	22	3.445,72	22	3.618,01
23		23	2.587,61	23	2.949,07	23	3.215,67	23	3.483,95	23	3.658,15
24		24	2.597,66	24	2.977,35	24	3.250,02	24	3.522,42	24	3.698,54
25		25	2.636,34	25	3.005,91	25	3.284,01	25	3.561,39	25	3.739,46
26		26	2.675,48	26	3.033,99	26	3.318,43	26	3.599,59	26	3.779,57
27		27	2.685,76	27	3.062,23	27	3.352,91	27	3.637,83	27	3.819,72
28		28	2.696,99	28	3.090,71	28	3.386,96	28	3.676,90	28	3.860,75
29		29	2.707,27	29	3.118,94	29	3.421,15	29	3.714,91	29	3.900,66
30		30	2.718,35	30	3.146,92	30	3.450,18	30	3.748,37	30	3.935,79
31		31	2.729,52	31	3.167,28	31	3.480,10	31	3.781,61	31	3.970,69
32		32	2.740,86	32	3.187,35	32	3.508,23	32	3.814,94	32	4.005,69
33		33	2.752,23	33	3.207,51	33	3.537,53	33	3.848,51	33	4.040,94
34		34	2.763,38	34	3.227,76	34	3.566,65	34	3.881,63	34	4.075,71
35		35	2.774,57	35	3.247,60	35	3.589,18	35	3.906,41	35	4.101,73
36		36	2.785,71	36	3.267,29	36	3.611,69	36	3.930,79	36	4.127,33
37		37	2.796,89	37	3.287,01	37	3.634,29	37	3.955,61	37	4.153,39
38		38	2.808,05	38	3.306,70	38	3.656,78	38	3.980,14	38	4.179,15
39		39	2.819,21	39	3.326,44	39	3.679,26	39	4.004,86	39	4.205,10